

BRAUN

Series 1



Type 5727

Type 5729

www.braun.com

190s-1

170s-1



Braun Infolines

Deutsch	6
English	10
Français	16
Español	20
Português	24
Italiano	28
Nederlands	32
Dansk	36
Norsk	39
Svenska	42
Suomi	45
Türkçe	48
Ελληνικά	51

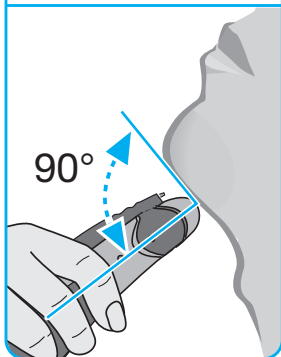
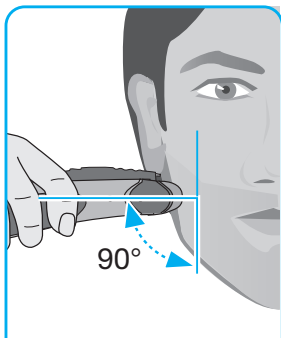
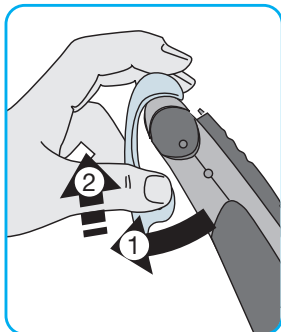
DE/AT	00 800 27 28 64 63 00 800 BRAUNINFOLINE
CH	08 44 - 88 40 10
UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 802
BE	0 800 14 592
ES	901 11 61 84
PT	808 20 00 33
IT	(02) 6 67 86 23
NL	0 800-445 53 88
DK	70 15 00 13
NO	22 63 00 93
SE	020 - 21 33 21
FI	020 377 877
TR	0 800 261 63 65
HK	852-25249377

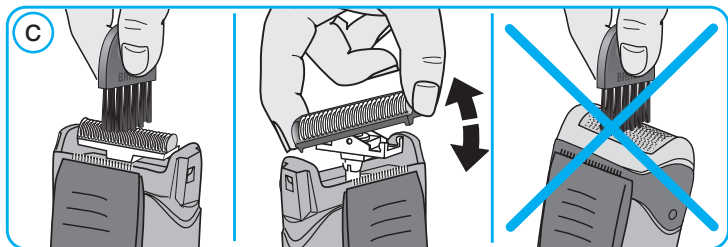
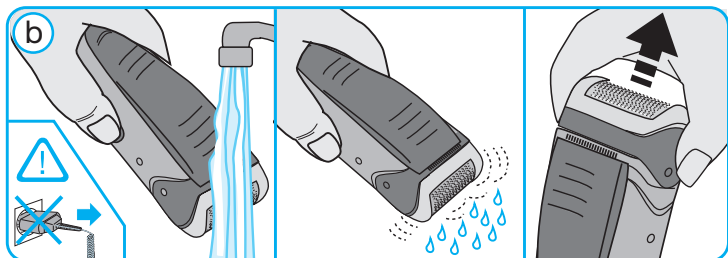
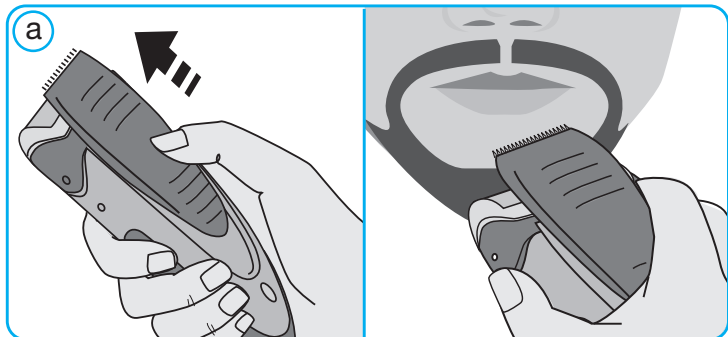
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

(Audio Supplies Company Ltd.)

www.service.braun.com







Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Braun Rasierer viel Freude.

Achtung

Ihr Rasierer-System ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter Scherfolie oder defektem Spezialkabel.

Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Wir empfehlen außerdem, das Gerät außer Reichweite von Kindern aufzubewahren sowie sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Ölfläschchen

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht verschlucken. Nicht im Auge anwenden. Restentleert entsorgen.

Beschreibung

- 1 Schutzkappe
- 2 Scherfolie
- 3 Klingenblock
- 4 Trimmer (Langhaarschneider)
- 5 Ladekontroll-Leuchte (nur Modell 190s)
- 6 Ein-/Ausschalter
- 7 Spezialkabel

Aufladen des Rasierers (nur Modell 190s)

Die ideale Umgebungstemperatur für das Laden liegt zwischen 15 °C und 35 °C.

- Den ausgeschalteten Rasierer mit dem Spezialkabel (7) ans Netz anschließen.
- Bei der Erstladung den Rasierer mindestens 4 Stunden ununterbrochen laden. Die Ladekontroll-Leuchte (5) zeigt an, dass der Rasierer geladen wird. Sind die Akkus voll geladen, blinkt die Ladekontroll-Leuchte nur noch gelegentlich beim Nachladen.
- Voll geladen kann der Rasierer je nach Bartstärke ca. 30 Minuten kabellos betrieben werden.
- Verwenden Sie den Rasierer kabellos, bis die Akkus leer sind. Danach wieder voll aufladen. Nachfolgende Ladevorgänge dauern ca. 1 Stunde.
- Die maximale Akku-Kapazität wird erst nach mehreren Lade-/Entladevorgängen erreicht.

- Wenn die Akkus leer sind, können Sie das Gerät auch direkt über das Spezialkabel vom Netz betreiben.

Rasieren

Zuerst Schutzkappe (1) abnehmen und den Rasierer mit dem Ein-/Ausschalter (6) einschalten. Der bewegliche Scherfolienrahmen passt sich automatisch der Gesichtsform an und sorgt für eine gründliche und sanfte Rasur.

Wenn Sie sich einige Tage nicht rasiert haben, können Sie den Trimmer (4) verwenden, um längere Haare zunächst vorzukürzen und dann mit der Scherfolie gründlich auszurazieren.

Trimmen

Durch Ausfahren können Sie den Trimmer zuschalten (a). Der Trimmer ist nicht nur für das großflächige Trimmen konzipiert, sondern auch ideal für Formen und Teilen von Koteletten, Oberlippen- und Teilbärten.

Häufiger Einsatz des Trimmers kann die Akku-Kapazität herabsetzen (nur Modell 190s).

Tipps für eine optimale Rasur

Für optimale Rasier-Ergebnisse empfehlen wir drei einfache Schritte:

1. Rasieren Sie sich immer, bevor Sie Ihr Gesicht waschen.
2. Rasierer stets im rechten Winkel (90°) zur Haut halten.
3. Haut straffen und gegen die Bartwuchsrichtung rasieren.

Reinigung



Der Scherkopf ist geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser.

Achtung: Der Rasierer ist vom Anschlusskabel zu trennen, bevor der Scherkopf mit Wasser gereinigt wird.

Durch regelmäßiges Reinigen verbessern Sie die Rasierleistung Ihres Rasierers. So können Sie den Scherkopf nach jeder Rasur einfach und schnell unter fließendem Wasser reinigen (b):

Nur Modell 190s:

- Rasierer einschalten und den Scherkopf unter heißes, fließendes Wasser halten.
- Gelegentlich Flüssigseife (ohne Scheuermittel) benutzen. Schaum vollständig abspülen und den Rasierer noch einige Sekunden laufen lassen.
- Dann den Rasierer ausschalten, die Scherfolie (2) und den Klingensblock (3) abnehmen und trocknen lassen.
- Bei regelmäßiger Nassreinigung sollten Sie wöchentlich einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf der Scherfolie (2) und dem Langhaarschneider (4) verteilen (d).

Nur Modell 170s:

- Nach jeder Rasur den Scherkopf mit heißem, fließendem Wasser spülen (b). Gelegentlich Flüssigseife (ohne Scheuermittel) benutzen. Schaum vollständig abspülen.
- Scherfolie (2) und Klingenblock (3) abnehmen und trocknen lassen.

Alternativ können Sie den Rasierer mit der mitgelieferten Bürste reinigen (c):

- Rasierer ausschalten. Die Scherfolie abnehmen und ausklopfen.
- Mit der Bürste den Klingenblock und die Innenseite des Scherkopfes reinigen. Die Scherfolie darf nicht mit der Bürste gereinigt werden.

So halten Sie Ihren Rasierer in Bestform

Etwa alle vier Wochen den Klingenblock mit Braun Reinigungsmitteln reinigen. Verteilen Sie etwas Leichtmaschinenöl auf der Scherfolie und dem Trimmer (d).

Scherteile-Wechsel

Um 100 % der Rasierleistung zu erhalten, wechseln Sie Scherfolie (2) und Klingenblock (3) spätestens alle 18 Monate oder sobald sie Verschleißerscheinungen zeigen. Für eine gründlichere Rasur mit weniger Hautreizung sollten Sie beide Teile gleichzeitig wechseln.
(Scherfolie und Klingenblock: 10B)

Akku-Pflege (nur Modell 190s)

Um die maximale Kapazität der Akkus zu erhalten, sollte der Rasierer ca. alle sechs Monate durch Gebrauch vollständig entladen werden. Danach den Rasierer wieder voll aufladen. Setzen Sie das Gerät nicht für längere Zeit Temperaturen über 50 °C aus.

Umweltschutz

Dieses Gerät enthält Akkus. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



Änderungen vorbehalten.

Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Spezialkabel.

Garantie

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (Knickstellen an der Scherfolie, Bruch), normaler Verschleiß (z.B. Scherfolie oder Klingenblock) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun Shaver.

Warning

Your shaver is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of electric shock.

Never use the appliance with a damaged foil or cord.

This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Oil bottle

Keep out of reach of children. Do not swallow. Do not apply to eyes. Dispose of properly when empty.

Description

- 1 Foil protection cap
- 2 Shaver foil
- 3 Cutter block
- 4 Long hair trimmer
- 5 Charging light (model 190s only)
- 6 On/off switch
- 7 Special cord set

Charging (model 190s only)

The best environmental temperature for charging is between 15 °C and 35 °C.

- Using the special cord set, connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off.
- When charging for the first time, leave the shaver to charge continuously for 4 hours. The charging light (5) shows that the shaver is being charged. When the battery is fully charged, the charging light intermittently blinks on and off. This indicates that the battery maintains its full capacity.
- A full charge provides up to 30 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth.
- Once the shaver is completely charged, discharge the shaver through normal use. Then recharge to full capacity. Subsequent charges will take about 1 hour.
- Maximum battery capacity will only be reached after several charging / discharging cycles.
- If the rechargeable batteries are discharged, you may also shave by connecting the shaver to an electrical outlet via the special cord set.

Shaving

Remove the foil protection cap (1). Activate the on/off switch (6). The floating foil frame automatically adapts to your skin surface for a close, smooth shave.

For pre-shaving after a few days of not having shaved, use the long hair trimmer (4) to pre-cut long hairs. For a close, smooth shave, finish with the foil.

Trimming

Push out the long hair trimmer (a). It allows controlled trimming of moustache and sideburns. It evenly cuts and trims larger areas: ideal for shaping sideburns, moustaches and partial short beards.

Frequent use of the long hair trimmer may reduce the battery capacity (model 190s only).

Tips for the perfect shave

For best shaving results, Braun recommends you to follow 3 simple steps:

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

Cleaning



The shaver head is suitable for cleaning under running tap water.

Warning: Detach the shaver from the power supply before cleaning the shaver head in water.

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaving head under running water after each shave is an easy and fast way to keep it clean (b):

Model 190s only:

- Switch the shaver on and rinse the shaver head under hot running water.
- You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, remove the shaver foil (2) and cutter block (3). Then leave the disassembled shaving parts to dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the long hair trimmer and shaver foil (d).

Model 170s only:

- After each shave, rinse the shaver head under hot running water (b). You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam.
- Next, remove the shaver foil (2) and cutter block (3). Then leave the disassembled shaving parts to dry.

Alternatively, you may clean the shaver using the brush provided (c):

- Switch off the shaver. Remove the shaver foil and tap it out on a flat surface.
- Using the brush, clean the cutter block and the inner area of the shaver head.
However, do not clean the shaver foil with the brush as this will damage the foil.

Keeping your shaver in top shape

About every four weeks, clean the cutter block with Braun cleaning agents. Put a drop of light machine oil onto the long hair trimmer and the shaver foil (d).

Replacing the shaver foil and cutter block

To maintain 100% shaving performance, replace the shaver foil (2) and cutter block (3) at least every 18 months or when worn. Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation.

(Shaver foil and cutter block: 10B)

Preserving the batteries (model 190s only)

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the shaver has to be fully discharged (by shaving) every 6 months approximately. Then recharge the shaver to full capacity. Do not expose the shaver to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

Environmental notice

This appliance contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear and tear (e.g. shaver foil or cutter block) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty

In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For Claims in Australia please contact:

Procter & Gamble Australia Pty Ltd
1 Innovation Road, Macquarie Park
NSW 2113
Telephone: +612 8864 5000
Facsimile: +612 8864 5574
Email: gillette@au.pgconsumers.com

For claims in New Zealand please contact:

Procter & Gamble Distributing
New Zealand Limited
Unit 3, Building I, 5 Orbit Drive
Rosedale, North Shore City 0632
Auckland, New Zealand
Telephone: +649 477 6400
Facsimile: +649 477 6399
Email: gillette@nz.pgconsumers.com

Our Warranty

This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase (**Our Warranty**).

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

- A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
- B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
- C. Normal wear due to moving parts.
- D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
- E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service

If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

Australian Consumer Service (free call): 1 800 641 820

New Zealand Consumer Service (free call): 0 800 108 909



N2820

Australian & New Zealand Service Agents

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd
trading as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@
statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as
Brisbane Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka
QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104
Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@iinet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4, 9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascpkh@adam.com.au

NEW ZEALAND

Key Service Ltd
7D Echelon Place
East Tamaki
Manukau City
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland,
New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

Français

Nos produits sont conçus pour satisfaire les plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Avertissement

Votre rasoir est livré avec un cordon d'alimentation spécial qui intègre un adaptateur sécuritaire de basse tension. Par conséquent, vous ne devez modifier ou manipuler aucun de ses composants, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Ne vous rasez pas avec une grille ou un cordon endommagés.

Cet appareil n'est pas destiné à des enfants ou à des personnes aux capacités mentales, sensorielles et physiques réduites à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Conserver hors de portée des enfants.

Bouteille d'huile

Conservez hors de portée des enfants. Ne pas avaler. Ne pas appliquer sur les yeux. Jeter la bouteille correctement lorsqu'elle est vide.

Description

- 1 Capot de protection de la grille
- 2 Grille de rasage
- 3 Bloc-couteaux
- 4 Tondeuse rétractable
- 5 Témoin lumineux de charge (seulement sur le modèle 190s)
- 6 Bouton marche/arrêt
- 7 Cable d'alimentation

Mise en charge du rasoir (seulement sur le modèle 190s)

La température idéale pour la mise en charge est comprise entre 15°C et 35°C.

- Utilisez le cordon d'alimentation, branchez le rasoir sur le secteur en veillant à ce que l'appareil soit en position arrêt.
- Lors de la première mise en charge, laissez l'appareil branché pendant au moins 4 heures. Le témoin de charge (5) vous indique que le rasoir est en cours de charge. Lorsque la batterie est complètement pleine, le voyant s'éteint, puis se rallume ponctuellement lors des auto-contrôles de charge.
- Une pleine charge procure jusqu'à 30 minutes de rasage sans fil en fonction du type de barbe.
- Une fois que le rasoir est complètement chargé, déchargez-le en l'utilisant normalement sans le cordon. Rechargez-le ensuite. Le temps de charge supplémentaire prendra environ une heure.

- La capacité maximum de batterie sera atteinte seulement après plusieurs cycles de charge et de décharge.
- Lorsque la batterie est déchargée, vous pouvez également vous raser avec le rasoir branché sur le secteur grâce au cordon d'alimentation.

Rasage

Retirez le capot de protection de la grille (1). Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour mettre en marche le rasoir. La grille flottante s'adapte automatiquement à votre surface de peau pour un rasage précis et doux.

Pour vous pré-raser lorsque vous ne vous êtes pas rasé depuis quelques temps, utilisez la tondeuse rétractable (4) et ce afin de pré-coupez les poils les plus longs.

Tondeuse

Poussez la tondeuse rétractable vers l'avant (a). Cela permet de mieux maîtriser la tonte de votre barbe ou de vos pattes. L'appareil peut éventuellement couper ou tondre des zones plus larges : idéale pour dessiner les contours de barbes, de moustaches ou les barbes de 3 jours.

Une utilisation fréquente de la tondeuse rétractable pourrait réduire la capacité de la batterie (seulement sur le modèle 190s).

Les astuces pour un rasage parfait

Pour obtenir le meilleur rasage possible, Braun vous recommande de suivre 3 simples conseils :

1. Rasez-vous toujours avant de vous laver le visage.
2. Pendant toute la durée du rasage, tenez le rasoir perpendiculairement (90°) à la peau.
3. Tendez votre peau et rasez-vous dans le sens contraire à la pousse du poil.

Nettoyage



Vous pouvez nettoyer la tête du rasoir en le passant sous l'eau courante.

Attention : Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de nettoyer la tête du rasoir sous l'eau.

Un nettoyage régulier assure une meilleure performance de rasage. Le nettoyage de la tête du rasoir sous l'eau courante après chaque rasage est un moyen efficace et rapide pour le garder propre (b) :

Précision pour le modèle 190s :

- Mettez en marche le rasoir (sans le cordon d'alimentation) et rincez la tête du rasoir sous l'eau chaude. Vous pouvez utiliser un peu de savon liquide s'il ne

contient aucune substance abrasive. Rincez bien la mousse et laissez le rasoir en marche pendant quelques secondes.

- Ensuite, arrêtez le rasoir, puis enlevez la grille de rasage (2) et le bloc-couteaux (3). Laissez sécher.
- Si vous nettoyez régulièrement votre rasoir sous l'eau, appliquez une fois par semaine une goutte de l'huile fournie ou d'huile de machine à coudre sur la tondeuse et sur la grille de rasage (d).

Précision pour le modèle 170s :

- Après chaque rasage, rincez la tête du rasoir sous l'eau chaude (b). Vous pouvez utiliser un peu de savon liquide s'il ne contient aucune substance abrasive. Rincez bien toute la mousse.
- Ensuite, enlevez la grille de rasage (2) et le bloc-couteaux (3) pour les laisser sécher.

Vous pouvez également nettoyer votre rasoir à sec en utilisant la brosse (c) :

- Arrêtez le rasoir. Enlevez la grille de rasage et tapez la légèrement sur une surface plane.
- A l'aide de la brosse, nettoyez le bloc-couteaux et la partie intérieure de la tête du rasoir. Cependant, ne nettoyez pas la grille de rasage avec la brosse car cela risquerait de l'abîmer.

Entretien du rasoir

Environ toutes les 4 semaines, nettoyez le bloc-couteaux avec du liquide nettoyant Braun.

Remplacement de la grille de rasage et du bloc-couteaux

Pour conserver 100% de la performance de votre rasoir, remplacez la grille de rasage (2) et le bloc-couteaux (3) tous les 18 mois au maximum ou quand ils sont usés. Changez les 2 pièces en même temps pour assurer un rasage plus précis avec moins d'irritations.

(Références Grille et Bloc-couteaux : 10B)

Entretien de la batterie (seulement sur le modèle 190s)

Afin de conserver la capacité maximum de la batterie, le rasoir doit être complètement déchargé (en se rasant) environ tous les 6 mois. Puis rechargez le rasoir à sa pleine capacité. Ne pas exposer le rasoir à une température au dessus de 50°C pendant de longues périodes.

Respect de l'environnement

Ce produit contient des batteries rechargeables. Afin de protéger l'environnement, ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Remettez-le à votre centre service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



Susceptible d'être modifié sans préavis.

Pour les spécifications électriques, se référer aux inscriptions sur le câble d'alimentation.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rappez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 0 800 944 802 (ou se référez à <http://www.service.braun.com>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Nuestros productos han sido diseñados para cumplir los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que su nueva afeitadora Braun sea de tu entera satisfacción.

Precaución

Esta afeitadora incluye un cable de conexión a la red eléctrica. No cambie o manipule ninguna de sus partes, de otro modo se podría correr el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

No se depile si una lamina o un cable están en mal estado.

Este aparato no es para uso de niños ni personas con minusvalías físicas, sensorias o mentales, salvo que se utilicen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. En general, recomendamos mantener este aparato fuera del alcance de los niños. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Botella de aceite

Mantenga el bote de aceite fuera del alcance de los niños. No lo ingiera. No lo aplique sobre ojos. Una vez vacío, proceda adecuadamente a su eliminación.

Descripción

- 1 Capuchón protector de lámina
- 2 Lámina
- 3 Bloque de Cuchillas
- 4 Corta patillas
- 5 Luz de carga (sólo modelo 190s)
- 6 Interruptor encendido/apagado
- 7 Cable especial de conexión

Carga (sólo modelo 190s)

La temperatura ambiente ideal para el proceso de carga es de 15 °C a 35 °C.

- Utilice el cable especial de conexión y conecte la afeitadora a la red eléctrica con la maquina apagada.
- Para la primera carga, cárguela al menos durante 4 horas. La luz de carga (5) indicará que la afeitadora se está cargando. Una vez que la afeitadora se haya cargado completamente la luz de carga parpadeará. Esto indicará que la batería está a su máxima capacidad.
- Tendrá unos 30 minutos de afeitado sin cable, dependiendo de su tipo de barba.
- Lorsque le rasoir est complètement chargé, utilisez le normalement jusqu'à complète décharge de la batterie. Rechargez le ensuite jusqu'à pleine capacité. Les charges suivantes prendront environ une heure.
- La capacidad máxima de la batería se alcanzará únicamente después de varias cargas y descargas.

- Cuando la batería está totalmente descargada, puede afeitarse con la afeitadora conectada a la red con el cable especial de conexión.

Afeitado

Retire el capuchón protector de lámina (1). Encienda la afeitadora presionando el interruptor encendido/apagado (6). El cabezal flotante de su afeitadora se ajustará perfectamente a los contornos de la cara para un afeitado apurado y suave.

Para un pre-afeitado en caso de tener barba de varios días, utilice el corta patillas (4) para cortar los pelos largos. Para un afeitado apurado y suave utilice, a continuación, la lámina.

Cortapatillas

Deslice el corta patillas (a). Con él conseguirá un mayor control recortando bigotes y patillas. Incluso corta y perfila grandes áreas: ideal para dar forma a las patillas, bigotes y barbas medias y cortas.

El uso frecuente del corta patillas puede reducir la capacidad de la batería (sólo modelo 190s).

Consejos para un apurado perfecto

Para obtener los mejores resultados, Braun recomienda seguir 3 simples pasos:

1. Recomendamos que se afeite antes de lavarse la cara.
2. Coloque la afeitadora en un ángulo de 90° respecto a la superficie de la cara.
3. Estire la piel y deslice la afeitadora en dirección contraria al crecimiento del pelo.

Limpieza



El cabezal de esta afeitadora se puede limpiar bajo el agua.

Aviso: desenchufe siempre la afeitadora antes de limpiar el cabezal bajo el agua.

Una limpieza regular asegura un mejor rendimiento en el afeitado. Ponga el cabezal de la afeitadora bajo el grifo de agua caliente después de cada afeitado para mantenerlo limpio de forma fácil y rápida (b):

Sólo para el modelo 190s:

- Encienda la afeitadora (sin el cable conectado a red) y enjuague el cabezal bajo el grifo con agua caliente.
- Para una limpieza mas completa ocasionalmente puede usar un jabón natural, sin sustancias abrasivas. Aclare la afeitadora directamente bajo el grifo durante unos segundos para eliminar los restos de espuma.

- A continuación apague la afeitadora y retire la lámina (2) y el bloque de cuchillas (3). Deje estas piezas un tiempo secarse antes de volver a colocarlas.
- Si limpia con regularidad la afeitadora bajo el agua, una vez a la semana aplique una gota de lubricante en la lámina y en el corta-patillas (d).

Sólo para el modelo 170s:

- Después de cada afeitado, ponga el cabezal de la afeitadora bajo el grifo de agua caliente (b). Para una limpieza mas completa ocasionalmente puede usar un jabón natural, sin sustancias abrasivas. Elimine los restos de espuma.
- Después, retire la lámina (2) y el bloque de cuchillas (3). Deje estas piezas un tiempo secándose.

Como alternativa, también puede limpiar su afeitadora con el cepillo que le facilitamos (c):

- Apague la afeitadora y extraiga la lámina y déjela sobre una superficie plana.
- Use el cepillo, para limpiar las cuchillas y alrededor de ellas por la zona interior del cabezal. No debe limpiar la lámina con el cepillo porque podría dañarse.

Mantenimiento de la afeitadora en perfecto estado

Cada cuatro semanas limpie el bloque de cuchillas con los productos limpiadores de Braun. Ponga una gota de lubricante en el corta patillas y en la lámina (d).

Reemplazo de la lámina y bloque de cuchillas

Para asegurar un rendimiento 100% de su afeitadora, conviene sustituir la lamina (2) y el bloque de cuchillas (3) cada 18 meses, o cuando se encuentren gastados. Sustituya las dos piezas al mismo tiempo para asegurarse un apurado óptimo con la menor irritación para la piel.

(Recambio de lámina y cuchilla: 10B)

Mantenimiento de la batería (sólo modelo 190s)

Para optimizar la vida útil de la batería, la afeitadora debe descargarse completamente, al menos una vez cada 6 meses (con un uso normal), y cargarse al máximo de su capacidad. No exponga la afeitadora a temperaturas superiores a 50 °C durante largos períodos de tiempo.

Información medioambiental

Este producto contiene baterías recargables. Para preservar el medio ambiente, no tire este producto a la basura al final de su vida útil.

Para reemplazarla puede acudir a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.



Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Las especificaciones eléctricas aparecen impresas en el cable de conexión a la red eléctrica.

Garantía

Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal (p.ej. la lámina o bloque de cuchillas) por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun. La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun: www.service.braun.com.

En caso de reclamación bajo esta garantía, dirijase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España

Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Os nossos produtos foram desenvolvidos para alcançar os mais altos padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute ao máximo da sua nova Máquina de Barbear Braun.

Aviso

A sua Máquina de Barbear vem provida com um transformador de baixa voltagem. Não substitua ou manipule qualquer peça da Máquina. Se o fizer poderá correr o risco de sofrer um choque eléctrico.

Não use a depiladora se a lâmina ou o cabo se encontrarem danificados.

Este aparelho não deve ser usado por crianças ou pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas, excepto quando estejam sob a supervisão de alguém responsável pela sua segurança. Em geral, recomendamos que mantenha o aparelho fora do alcance de crianças. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Garrafa de óleo

Manter fora do alcance das crianças. Não ingerir. Não aplicar nos olhos. Quando o frasco estiver vazio, deite-o fora no local adequado para o efeito.

Descrição

- 1 Tampa protectora
- 2 Rede de barbear
- 3 Bloco de lâminas
- 4 Aparador extensível
- 5 Luz indicadora de carregamento (apenas no modelo 190s)
- 6 Interruptor de funcionamento ligar/desligar
- 7 Cabo de conexão especial

Carregar a Máquina (apenas no modelo 190s)

A temperatura ideal para recarregar é de 15 °C a 35 °C.

- Utilizando o transformador de baixa voltagem, conecte a Máquina à corrente eléctrica com o interruptor de funcionamento em desligar.
- Quando carregar pela 1ª vez, deixe a Máquina carregar continuamente durante 4 horas. A luz indicadora (5) indica que a Máquina está a ser carregada. Quando a bateria se encontrar totalmente carregada, a Luz indicadora piscará constantemente. Então, informará que a bateria se encontra na sua capacidade máxima.
- Uma bateria com máxima capacidade oferece 30 minutos de barbeado sem estar ligada à corrente, dependendo do tamanho e crescimento da barba
- Assim que a Máquina fique completamente carregada, barbeie-se até ficar completamente descarregada. Depois carregue-a até à sua máxima capacidade. Os carregamentos subsequentes demorarão apenas 1 hora.

- A capacidade máxima da bateria só será antigida através de vários ciclos de carregamento/descarregamento.
- Se as baterias recarregáveis ficarem descarregadas, poderá barbear-se sem recarregar, apenas conectando a Máquina ao transformador de baixa voltagem e à corrente eléctrica.

Barbear-se

Retire a tampa protectora (1). Active o Interruptor de funcionamento (6). A rede flutuante automaticamente se ajusta aos contornos do rosto para um barbeado apurado e suave.

Para um pré barbear após alguns dias de não se ter barbeado, utilize o aparador extensível (4) para cortar os pêlos mais compridos. Para um barbear apurado e suave acabe de se barbear com a rede.

Aparar

Empurre o aparador extensível (a). O aparador permite-lhe aparar bigodes e patilhas. Inclusivé corta e apara extensas áreas de pêlos: ideal para fazer formas específicas nas patilhas, bigodes e barbas pequenas.

A utilização frequente do aparador extensível poderá reduzir a capacidade da bateria (apenas no modelo 190s).

Dicas para um barbear perfeito

Para otimizar os resultados, a Braun recomenda que siga estes 3 passos simples:

1. Barbeie-se antes de lavar o rosto.
2. Segure sempre a máquina de barbear num ângulo rectos (90°) em relação à sua pele.
3. Estique a pele e barbeie-se no sentido contrário ao do crescimento do pêlo.

Limpeza



A cabeça da máquina é adequada para limpeza com água corrente.

Aviso: Certifique-se que se encontra desligado da corrente eléctrica, antes de proceder à limpeza da cabeça debaixo de água.

Uma limpeza regular assegura uma máxima performance no barbear. Limpar a cabeça da máquina de barbear sob água corrente após cada barbear, é uma forma fácil e rápida de a manter limpa (b):

Apenas para o Modelo 190s:

- Ligue a máquina de barbear e coloque a cabeça da máquina sob água quente corrente.

- Pode também ser utilizado um sabonete líquido desde que não contenha substâncias abrasivas. Retire toda a espuma e deixe a máquina a funcionar por mais uns segundos.
- De seguida, desligue a máquina de barbear, retire a rede (2) e a lâmina (3). Deixe os acessórios da máquina secarem.
- Se tem por hábito limpar a máquina de barbear com água, aplique uma vez por semana, uma gota de óleo para máquinas no aparador extensível e na rede de barbear (d).

Apenas para o Modelo 170s:

- Após cada barbeado, passe a cabeça da Máquina por baixo de água corrente (b). Pode também ser utilizado um sabonete líquido desde que não contenha substâncias abrasivas. Retire toda a espuma.
- Em seguida, retire a rede (2) e a lâmina (3). Deixe os acessórios da máquina secarem.

Em alternativa, pode limpar a máquina de barbear usando a escova fornecida (c):

- Desligue a máquina de barbear. Retire a rede e bata contra uma superfície plana.
 - Utilizando a escova, limpe o bloco de lâminas e a área interior da cabeça.
- No entanto, não limpe a rede com a escova, uma vez que pode danificá-la.

Manter a sua Máquina de Barbear no melhor estado

A cada 4 semanas, limpe o conjunto de lâminas com agentes de limpeza Braun. Coloque uma gota de óleo para máquinas no aparador extensível e na rede de barbear (d).

Substituição da rede e do bloco de lâminas:

Para manter a performance da sua Máquina a 100%, substitua a rede (2) e o bloco de lâminas (3), pelo menos a cada 18 meses ou quando estiverem gastas. Substitua ambas as partes ao mesmo tempo de forma a permitir um barbear mais apurado e com menos irritação.

(Rede de Barbear e Conjunto de Lâminas: 10B)

Preservar as baterias (apenas no modelo 190s)

De modo a manter uma capacidade óptima das baterias recarregáveis, a Máquina tem que estar completamente descarregada (através de utilização normal) a cada 6 meses aproximadamente. Depois recarregue a Máquina até à sua capacidade máxima. Não exponha a Máquina a temperaturas superiores a 50°C durante largos períodos de tempo.

Nota ambiental

Este produto contém baterias recarregáveis. Com o intuito de proteger o ambiente, por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.



Sujeito a modificações sem aviso prévio.

Para especificações eléctricas, consulte a informação impressa no cabo de alimentação.

Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra. Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste (ex: rede e bloco de lâminas) por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.

A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo ou no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

I nostri prodotti sono studiati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il Suo nuovo rasoio Braun soddisfi pienamente le Sue esigenze.

Attenzione

Il rasoio è dotato di uno speciale cavo di alimentazione dotato di un sistema integrato di sicurezza a basso voltaggio. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non cercare di sostituirlo o di manipolarlo.

Non radere utilizzando una lamina o un cavo danneggiato.

Questo elettrodomestico non è progettato per essere utilizzato da bambini o da persone con capacità fisiche o mentali ridotte, senza la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza. In generale, noi raccomandiamo di tenerlo fuori dalla portata dei bambini. I bambini dovrebbero essere controllati per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

Flacone olio lubrificante

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non inghiottire. Una volta terminata, smaltire la bottiglia nella maniera più appropriata.

Descrizione

- 1 Coprilamina
- 2 Lamina
- 3 Blocco coltelli
- 4 Tagliabasette
- 5 Spia di ricarica (solo sul modello 190s)
- 6 Tasto acceso/spento
- 7 Cavo di ricarica

Caricare il rasoio (solo sul modello 190s)

La temperatura ottimale per la ricarica è compresa tra 15 °C e 35 °C.

- Utilizzando l'adattatore a basso voltaggio (7), collegare il rasoio (con il motore spento) alla corrente.
- Alla prima ricarica del rasoio, lasciarlo collegato continuamente alla presa di corrente per 4 ore. Non appena il rasoio comincia a ricaricarsi, si accenderà la spia (5). Quando le batterie del rasoio sono completamente cariche, la luce verde si illuminerà a intermittenza. Questo indica che la batteria viene mantenuta alla sua massima capacità.
- Una carica completa può fornire fino a 30 minuti di rasatura senza cavo, a seconda del grado di lunghezza della barba.
- Quando il rasoio è completamente carico, può essere utilizzato normalmente fin quando non è completamente scarico. Quindi, ricaricarlo nuovamente. Le ricariche successive dureranno circa 1 ora.

- La massima capacità delle batterie del rasoio viene raggiunta solo dopo diversi cicli di carica/scarica.
- Se le batterie sono scariche, è possibile radersi collegando direttamente il rasoio alla presa di corrente con l'adattatore a basso voltaggio.

Rasatura

Togliere il coprilamina (1). Premere il tasto di accensione (6) e accendere il rasoio. La lamina oscillante si adatterà automaticamente ai profili del viso per una rasatura dolce e profonda.

Se si avesse una barba cresciuta da alcuni giorni, è opportuno prepararsi alla rasatura utilizzando il tagliabasette (4) per accorciare i peli più lunghi. Completare quindi la rasatura normalmente con la lamina del rasoio.

Regolazione

Estrarre il tagliabasette (a). Una volta attivato, esso consente la regolazione di basette, baffi, pizzì e barbe corte.

Un utilizzo frequente del tagliabasette può ridurre la carica delle batterie (solo sul modello 190s).

Consigli per una rasatura perfetta:

Per ottenere i migliori risultati, Braun raccomanda di seguire 3 semplici regole:

1. E' consigliabile radersi prima di lavarsi il viso.
2. Impugnare il rasoio mantenendo sempre la giusta angolazione (90°) rispetto alla pelle.
3. Tendere leggermente la pelle e radere in senso contrario alla direzione di crescita della barba.

Pulizia del rasoio



Questo apparecchio può essere lavato sotto l'acqua corrente del rubinetto.

Attenzione: staccare l'apparecchio dal cordone di alimentazione prima di lavare la testina sotto l'acqua.

Una pulizia regolare del rasoio assicura migliori prestazioni di rasatura. Sciacquare sotto l'acqua corrente la testina del rasoio è un modo facile e veloce per mantenerlo pulito (b):

Solo sul modello 150s:

- Accendere il rasoio e lavare la testina sotto l'acqua corrente calda.
- Un sapone naturale può essere utilizzato a patto che sia privo di particelle o sostanze abrasive. Risciacquare via la schiuma lasciando il rasoio acceso ancora per alcuni secondi.

- Successivamente, spegnere il rasoio, rimuovere la lamina (2) e il blocco coltelli (3) e lasciarli asciugare.
- Se il rasoio viene regolarmente lavato sotto l'acqua corrente è bene una volta alla settimana applicare una goccia d'olio per macchina da cucire sul tagliabasette e sulla lamina (d).

Solo sul modello 170s:

- Dopo ogni rasatura, pulire la testina sotto l'acqua calda corrente (b). Un sapone naturale può essere utilizzato a patto che sia privo di particelle o sostanze abrasive. Risciacquare la schiuma in eccesso.
- Successivamente. Rimuovere la lamina (2) e il blocco coltelli (3) e lasciarli asciugare.

Alternativamente è possibile pulire il rasoio usando lo spazzolino (c):

- Spegnere il rasoio. Rimuovere la lamina e appoggiarla su una superficie piana.
 - Utilizzando lo spazzolino, pulire il blocco coltelli e l'area interna della testina.
- In ogni caso, non pulire la lamina con lo spazzolino per non danneggiarla.

Per mantenere il rasoio in perfette condizioni

Ogni 4 settimane, pulire il blocco coltelli con i prodotti per la pulizia Braun. Lubrificare blocco coltelli e tagliabasette con una goccia d'olio da macchina (d).

Sostituzione delle parti radenti

Per mantenere il 100% di prestazioni di rasatura, sostituire lamina (2) e blocco coltelli (3) almeno ogni 18 mesi o prima se danneggiati. Sostituire entrambe le parti nello stesso momento per ottenere una rasatura più a fondo e con meno irritazioni.

(Lamina e Blocco coltelli: 10B)

Mantenere le batterie ricaricabili in buono stato (solo sul modello 190s)

Al fine di mantenere le batterie ricaricabili al massimo della loro capacità, il rasoio deve essere completamente scaricato (rasandosi) e ricaricato ogni 6 mesi circa. Non esporre il rasoio a temperature superiori a 50 °C per lunghi periodi di tempo.

Protezione dell'ambiente

Il prodotto contiene batterie ricaricabili. Nel rispetto dell'ambiente non gettare le batterie usate insieme ai normali rifiuti domestici, ma utilizzare gli appositi contenitori o riconsegnarle al più vicino Centro di Assistenza Braun.



Con riserva di modifiche senza preavviso.

Per le specifiche elettriche vedere la stampigliatura sul set cavo speciale.

Garanzia

Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto. Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura (ad esempio di lamina o blocco coltelli) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Onze producten zijn ontworpen om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun scheerapparaat.

Waarschuwing

Uw scheerapparaat is voorzien van een speciaal snoer met een geïntegreerd aanpassingssysteem voor veiligheids laag-voltage. Om deze reden mag u geen enkel onderdeel vervangen of bewerken, om het risico van een elektrische schok te voorkomen.

Gebruik het apparaat niet wanneer het scheerblad of het snoer beschadigd is.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij het apparaat gebruiken onder toezicht van een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen. Buiten bereik van kinderen bewaren.

Olie-flesje

Buiten bereik van kinderen houden. Niet doorslikken. Niet van toepassing voor de ogen. Op de juiste manier verwijderen wanneer het leeg is.

Beschrijving

- 1 Beschermkapje
- 2 Scheerblad
- 3 Messenblok
- 4 Tondeuse
- 5 Oplaadindicatie lampje (alleen bij model 190s)
- 6 Aan/uit schakelaar
- 7 Snoer met zwakstroomadapter

Opladen (alleen bij model 190s)

De beste omgevingstemperatuur tijdens het opladen van het scheerapparaat ligt tussen 15 °C en 35 °C.

- Sluit het scheerapparaat via de zwakstroomadapter aan op het lichtnet. Zorg ervoor dat het scheerapparaat uit staat.
- Wanneer u het scheerapparaat voor de eerste keer oplaadt, dient het apparaat tenminste 4 uur achter elkaar te worden opgeladen. Het oplaadindicatie lampje (5) geeft aan dat het scheerapparaat wordt opgeladen. Wanneer de oplaadbare accu volledig is opgeladen, zal het groene lampje eerst gaan knipperen en vervolgens doven. Dit geeft aan dat het scheerapparaat is opgeladen tot maximale capaciteit.
- Wanneer het scheerapparaat volledig is opgeladen, kunt u tot 30 minuten snoerloos scheren, afhankelijk van uw type baardgroei.

- Wanneer het apparaat volledig opgeladen is, kunt u deze ontladen door normaal gebruik. Volgende oplaadsessies zullen ongeveer 1 uur duren.
- De maximale capaciteit van de accu zal pas worden bereikt na enkele oplaad/ontlaad sessies.
- Wanneer het scheerapparaat volledig ontladen is, kunt u zich scheren door het apparaat met het snoer met de zwakstroomadapter aan te sluiten op het lichtnet.

Scheren

Verwijder het beschermkapje (1). Druk op de aan/uit schakelaar (6). Het zwevende scheerblad past zich automatisch aan aan uw huidoppervlak, voor een glad en comfortabel scheerresultaat.

Indien u zich een paar dagen niet heeft geschoren, kunt u met de tondeuse (4) de haartjes voor-scheren. Voor een glad en comfortabel scheerresultaat scheert u zich daarna met het scheerblad.

Tondeuse

Schuif de tondeuse omhoog (a). Hierdoor wordt het mogelijk om uw snor en bakkebaarden nauwkeurig bij te werken. De tondeuse is geschikt voor het scheren van grotere gedeeltes: ideaal voor het in vorm scheren van bakkebaarden, snorren en korte baardjes.

Regelmatig gebruik van de tondeuse kan de capaciteit van de accu doen verminderen (alleen bij model 190s).

Tips voor een perfect scheerresultaat

Voor de beste resultaten, adviseert Braun de volgende 3 eenvoudige stappen:

1. Scheer u altijd voordat u uw gezicht wast.
2. Houd het scheerapparaat altijd in een rechte hoek van 90° op uw huid.
3. Trek uw huid strak en scheer tegen de haargroeirichting in.

Schoonmaken



Het scheerhoofd kan worden afgespoeld onder stromend kraanwater.

Waarschuwing: Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het scheerhoofd met water gaat schoonmaken.

Regelmatig schoonmaken zorgt voor een betere scheerprestatie. Het scheerhoofd na iedere scheerbeurt afspoelen onder water is een snelle en eenvoudige manier om het schoon te houden (b):

Alleen bij model 190s:

- Zet het scheerapparaat aan en spoel het scheerhoofd af onder heet stromend water. U mag hierbij vloeibare zeep zonder schurende deeltjes gebruiken. Spoel al het schuim af en laat het scheerapparaat nog een paar seconden aan staan.

- Schakel vervolgens het scheerapparaat uit, verwijder het scheerblad (2) en messenblok (3). Laat de onderdelen drogen.
- Indien u het scheerapparaat regelmatig schoonmaakt met water, dient u eenmaal per week een druppel naaimachine-olie op de tondeuse en het scheerblad te druppelen (d).

Alleen bij model 170s:

- Spoel na iedere scheerbeurt het scheerhoofd af onder heet stromend water (b). U mag hierbij vloeibare zeep zonder schurende deeltjes gebruiken. Spoel al het schuim af.
- Verwijder dan het scheerblad (2) en messenblok (3). Laat de onderdelen drogen.

U kunt het scheerapparaat tevens schoonmaken met het bijgeleverde borsteltje (c):

- Zet het scheerapparaat uit. Verwijder het scheerblad en klop deze uit op een vlakke ondergrond.
- Gebruik het borsteltje om het messenblok en de binnenkant van het scheerhoofd schoon te maken. Gebruik het borsteltje nooit op het scheerblad aangezien dit het scheerblad kan beschadigen.

Uw scheerapparaat in topconditie houden

Reinig het messenblok elke 4 weken met Braun reinigingsmiddel. Smeer het scheerblad en de tondeuse met een druppel naaimachine olie (d).

Het scheerblad en messenblok vervangen

Om een 100% scheerprestatie te houden, dient u het scheerblad (2) en messenblok (3) tenminste iedere 18 maanden of wanneer deze versleten zijn te vervangen. Vervang beide onderdelen tegelijkertijd voor een gladder scheerresultaat met minder huidirritatie.

(Scheerblad en messenblok: 10B)

De oplaadbare accu in goede staat houden (alleen bij model 190s)

Om de maximale capaciteit en levensduur van de accu te behouden, dient het scheerapparaat (dmv. Scheren) ongeveer iedere 6 maanden te worden ontladen. Laadt vervolgens het scheerapparaat weer op tot volle capaciteit. Stel het scheerapparaat niet voor langere periodes bloot aan temperaturen boven 50 °C.

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen. Ter bescherming van het milieu mag dit product aan het einde van zijn nuttige levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Verwijdering kan plaatsvinden bij een Braun Service Centre of bij de bekende verzamelplaatsen.



Wijzigingen voorbehouden.

Voor elektrische specificaties, zie de print op het speciale snoer.

Garantie

Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaal fouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie.

De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Vores produkter er designet til at opfylde de højeste standarder for kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil blive glad for din nye Braun Shaver.

Advarsel

Din shaver er udstyret med et specielt lednings sæt med et integreret SELV-spænding (Safety Extra Low Voltage). Undlad at udskifte eller manipulere nogen af delene. Ellers kan du risikere elektriske stød.

Brug ikke barbermaskinen, hvis skæreblad eller ledning er beskadigede.

Dette produkt er ikke beregnet til at bruges af børn eller svagelige personer uden overvågning af en person der er ansvarlig for deres sikkerhed. Generelt anbefaler vi at produktet opbevares utilgængeligt for børn. Børn bør overvåges for at sikre at de ikke leger med apparatet.

Olieflaske

Opbevares utilgængeligt for børn. Undgå at sluge den. Undgå at få olie i øjnene. Bortskaffes rigtigt, når den er tom.

Beskrivelse

- 1 Beskyttelseshætte til skæreblad
- 2 Skæreblad
- 3 Lamelkniv
- 4 Trimmer til langt hår
- 5 Opladningslys (kun model 190s)
- 6 Tænd/sluk-knap
- 7 Specialkabel

Opladning (kun model 190s)

Opladning foregår bedst ved en temperatur mellem 15 °C og 35 °C.

- Barbermaskinen tilsluttes en stikkontakt via specialledningen. Barbermaskinen skal være slukket.
- Når barbermaskinen oplades første gang, skal den oplade konstant i fire timer. Det lys (5) viser, at barbermaskinen er under opladning. Når batteriet er fuldt opladet, blinker opladningslyset. Det viser, at batteriet er fuldt opladet.
- En fuld opladning giver op til 30 minutters trådløs barberingstid afhængig af skægvækst.
- Når barbermaskinen er fuldt opladet, aflades den ved normal brug. Derefter genoplades den til fuld kapacitet. Senere opladninger tager ca. en time.
- Den maksimale batterikapacitet nås først efter flere cyklusser med ladning og afladning.
- Hvis de genopladelige batterier aflades, kan du også barbere dig ved at sætte barbermaskinen til en stikkontakt via specialkablet.

Barbering

Fjern beskyttelseshætten til skærebladet (1). Tryk på tænd/sluk-knappen (6). Den svævende skærebladsramme tilpasser sig automatisk din huds konturer og giver en tæt og glat barbering.

Til forbarbering efter nogle dage, hvor du ikke har barberet dig, skal du bruge trimmeren til langt hår (4) for at forbarbere lange skæghår. Afslut med skærebladet for at få en tæt, glat barbering.

Trimning

Skub trimmeren til langt hår (a) ud. Den giver en præcis trimning af overskæg og bakkenbarter og klipper og trimmer større områder jævnt. Ideel til at give facon til bakkenbarter, overskæg og kort skæg.

Hyppig brug af trimmeren til langt hår kan nedsætte batteriets kapacitet (kun model 190s).

Tips til den perfekte barbering

For at opnå det bedste resultat anbefaler Braun, at du følger 3 simple trin:

1. Barber dig altid, inden du vasker ansigtet.
2. Hold altid shaveren vinkelret (90°) mod huden.
3. Stræk huden ud og barber mod skæggets vokseretning.

Rengøring



Skærehovedet kan renses under en rindende vand.

Advarsel: Afbryd strømmen, inden du renser shaverhovedet i vand.

Regelmæssig rengøring sikrer bedre barbering. Rengøring af skærehovedet under rindende vand efter hver barbering er en let og hurtig måde at holde shaveren ren (b):

Kun model 190s:

- Tænd for shaveren og rens skærehovedet under varmt, rindende vand.
- Du kan bruge flydende sæbe uden slibemiddel. Vask al skum af, og lad shaveren køre et par sekunder mere.
- Sluk derefter for shaveren, tag skærehoved (2) og skæreblad (3) af. Lad de afmonterede shaverdele tørre.
- Hvis du regelmæssigt rengør shaveren under vand, bør du bruge en let maskinolie på trimmer og skærehoved en gang om ugen (d).

Kun model 170s:

- Efter hver barbering, rengøres skærehoved under varmt, rindende vand (b). Du kan bruge flydende sæbe uden slibemiddel. Vask al skum væk.
- Tag derefter skærehoved (2) og skæreblad (3) af. Lad de afmonterede shaverdele tørre.

Alternativt kan du rengøre shaveren med den medfølgende rensbørste (c):

- Sluk for shaveren. Fjern skærehoved og slå det ud mod en glat overflade.
 - Rens skærebled og indvendige dele af skærehoved med rensbørste.
- Rengør dog ikke skærehoved med rensbørsten, da det kan skade skæret.

Hold din shaver i topform

Ca. hver fjerde uge renses lamelkniven med Brauns rensmiddel. Dryp en dråbe let maskinolie på trimmeren til langt hår og barbermaskinens skærebled (d).

Udskift skærehoved og skærebled

For at opretholde 100 % ydelse, udskiftes skærehoved (2) og skærebled (3) mindst en gang for hver 18 måneder, eller når de er slidte. Udskift begge dele samtidig for at få en tættere barbering med mindre hudirritation.

(Skærehoved og skærebled: 10B)

Sådan bevares batterierne (kun model 190s)

For at bevare optimal kapacitet på de genopladelige batterier skal barbermaskinen aflades fuldstændigt (ved barbering) ca. hver 6. måned. Derefter genoplades barbermaskinen til fuld kapacitet. Barbermaskinen må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere perioder.

Miljømæssige oplysninger

Dette produkt indeholder genopladelige batterier. For at beskytte miljøet bør apparatet efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.



Kan ændres uden varsel.

Elektriske specifikationer findes på specialkablet.

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. skærebled og lamelkniv) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt. Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center:

www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Våre produkter er utviklet for å oppfylle de høyeste standardene for kvalitet, funksjon og design. Vi håper at du vil få stor glede av din nye Braun barbermaskin.

Advarsel

Barbermaskinen har en spesialledning med integrert lavspenningsadapter. Ikke skift ut eller fingre med noen del av den, ellers kan du bli utsatt for elektrisk støt.

ke barber med skadet skjæreblad eller ledning.

Dette produktet er ikke ment å brukes av barn eller personer med redusert fysisk eller mental kapasitet, med mindre en person ansvarlig for barnets eller den andre personens sikkerhet har kontroll over situasjonen. Generelt anbefaler vi at produktet oppbevares utilgjengelig for barn. Barn bør få instruksjon slik at de ikke leker med apparatet.

Oljeflaske

Oppbevares utilgjengelig for barn. Innholdet må ikke svelges og må ikke komme i kontakt med øynene. Må avhendes på riktig måte når den er tom.

Beskrivelse

- 1 Beskyttelseskappe for skjæreblad
- 2 Skjæreblad
- 3 Lamellkniv
- 4 Langhårtrimmer
- 5 Ladelys (kun på modell 190s)
- 6 På/av-bryter
- 7 Spesialledning

Lading (kun på modell 190s)

Beste temperatur for lading er mellom 15 °C og 35 °C.

- Koble barbermaskinen til et strømuttak ved hjelp av spesialledningen. La den være avslått.
- Ved første lading skal barbermaskinen lades uavbrutt i 4 timer. Det ladelyset viser at barbermaskinen lades. Ladelyset blinker når batteriet er helt oppladet. Dette viser at batteriet har full kapasitet.
- En full oppladning gir opptil 30 minutter med ledningsfri barbering, avhengig av skjeggveksten.
- Når barbermaskinen er helt oppladet, bør den lades ut ved normal bruk. Deretter skal den lades helt opp på nytt. Etterfølgende ladinger vil ta omtrent 1 time.
- Full batterikapasitet oppnås først etter flere ladinger og utladinger.
- Hvis de oppladbare batteriene er utladet, kan du allikevel barbere deg ved å koble barbermaskinen til en stikkontakt, med spesialledningen.

Barbering

Ta av beskyttelseskappen (1). Trykk på på/av-bryteren (6). Skjærebladrammen tilpasser seg automatisk til huden og gir en tett og myk barbering.

Til forbarbering, etter noen dager uten barbering, tar du lange hår med langhårtrimmeren (4). Bruk så skjærebladet til en tett og glatt avsluttende barbering.

Trimming

Skyv ut langhårtrimmeren (a). Den brukes til kontrollert trimming av barter og kinnskjegg. Den kutter og trimmer jevnt på større områder; ideell til forming av kinnskjegg, barter og mindre områder med kort skjegg.

Jevnlig bruk av langhårtrimmeren reduserer batterikapasiteten (kun på modell 190s).

Tips for perfekt barbering

For et best mulig barberingsresultat, anbefaler Braun at du følger 3 enkle trinn:

1. Du bør alltid barbere deg før du vasker ansiktet.
2. Hold barbermaskinen vinkelrett (90°) mot huden.
3. Strekk huden og barber mot skjegggets vekstretning.

Rengjøring



Barberhodet kan rengjøres under rennende vann.

Advarsel: Koble barbermaskinen fra strømforsyningen før du rengjør barberhodet i vann.

Jevnlig rengjøring sikrer bedre barbering. Skjærehodet kan enkelt og raskt rengjøres under rennende vann etter bruk (b):

Bare på model 190s:

- Slå på barbermaskinen og rengjør barberhodet under varmt rennende vann.
- Du kan bruke flytende såpe uten skuremidler. Skyll bort alt skummet, og la barbermaskinen gå i noen sekunder.
- Deretter slår du av barbermaskinen og tar av skjærebladet (2) og lamellkniven (3). La delene tørke.
- Hvis du rengjør barbermaskinen under vann regelmessig, bør du påføre en dråpe lett maskinolje på langhårtrimmeren (4) og skjærebladet (2) en gang i uken (d).

Bare på model 170s:

- Skyll barberhodet under rennende varmt vann etter hver barbering (b). Du kan bruke flytende såpe uten skuremidler. Skyll bort alt skummet.
- Fjern deretter skjærebladet (2) og lamellkniven (3). La delene tørke.

Du kan også rengjøre barbermaskinen med børsten som følger med (c):

- Slå av barbermaskinen. Ta av skjærebladet og bank det lett mot en plan overflate.

- Bruk børsten til å rengjøre lamellkniven og den indre delen av barberhodet. Rengjør derimot ikke skjærebladet med børsten, da dette kan skade bladet.

Vedlikehold av barbermaskinen

Rengjør skjærehodet omtrent hver fjerde uke, med Braun rensmiddel. Drypp en dråpe symaskinolja på langhårtrimmeren og skjærebladet (d).

Skift ut skjæreblad og lamellkniv

For å opprettholde 100 % barberingsytelse, må du skifte ut skjærebladet (2) og lamellkniven (3) minst hver 18. måned eller når de er slitte. Hvis du skifter ut begge deler samtidig, får du en tettere barbering med mindre hudirritasjon. (Skjæreblad og lamellkniv: 10B).

Vedlikeholde batteriene (kun på modell 190s)

For å opprettholde full batterikapasitet må barbermaskinen lades ut (ved barbering) omtrent hver 6. måned. Lad den deretter opp til full kapasitet. Ikke utsett barbermaskinen for temperaturer over 50 °C i lengre tid.

Miljøhensyn

Dette produktet inneholder oppladbare batterier. Av miljømessige hensyn må ikke dette produktet kastets i husholdningsavfallet ved endt levetid. Returner produktet til en forhandler, et Braun Servicesenter eller via en lokal miljøstasjon.



Med forbehold om endringer.

Elektriske spesifikasjoner er angitt på spesialledningssettet.

Garanti

Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato. I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikkasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. på skjæreblad eller lamellkniven) eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte sitat slutt. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 22 63 00 93 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted. NB

For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Våra produkter är utformade för att uppfylla högsta krav ifråga om kvalitet, funktionalitet och design. Vi hoppas att du kommer att ha mycket nytta av din nya rakapparat från Braun.

Varning

Rakapparaten har en specialsladd med inbyggd säker nätenhet med extra låg spänning. Byt inte ut eller ändra på någon del – du kan få en elektrisk stöt.

Raka aldrig med ett skadat skärblad eller en skadad sladd.

Denna produkt är inte menad att användas av barn eller personer med reducerad fysisk eller mental kapacitet utan övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Generellt rekommenderar vi att produkten förvaras utom räckhåll för barn. Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Oljeflaska

Förvaras utom räckhåll för barn. Svälj ej. Använd inte på ögonen. Kassera på lämpligt sätt är den är tom.

Beskrivning

- 1 Skyddskåpa för skärblad
- 2 Skärblad
- 3 Saxhuvud
- 4 Långhårstrimmer
- 5 Laddningslampa (endast modell 190s)
- 6 På/Av-knapp
- 7 Specialsladd

Laddning (endast modell 190s)

Bästa omgivningstemperatur vid laddning är 15–35°C.

- Anslut rakapparaten till ett vägguttag med hjälp av specialsladden med motorn avstängd.
- När du laddar rakapparaten för första gången ska den laddas oavbrutet i fyra timmar. Den laddningslampan (5) visar att rakapparaten laddas. När batteriet är färdigladdat blinkar laddningslampan. Detta indikerar att batteriet har full kapacitet.
- När apparaten är fulladdad ger den upp till 30 minuters sladdlös rakning beroende på din skäggväxt.
- När rakapparaten är fulladdad ska den användas tills den är helt urladdad. Ladda sedan till full kapacitet igen. Därefter tar en uppladdning ca 1 timme.
- Maximal batterikapacitet uppnås dock först efter flera upp- och urladdningscykler.
- Om det laddningsbara batteriet är urladdat kan du också använda rakapparaten ansluten till eluttaget via specialsladden.

Rakning

Ta bort skärbladets skyddskåpa (1). Tryck på På/Av-knappen (6). Den rörliga skärbladsramen anpassas automatiskt till hudens form för en nära och mjuk rakning.

Om du vill trimma skäggväxten när du inte rakat dig på några dagar använder du långhårstrimmern (4) för att trimma längre skäggstrån. Avsluta sedan med skärbladet för en riktig slätrakning.

Trimning

Skjut ut långhårstrimmern (a). Med denna kan du trimma mustasch och polisonger. Den trimmar stora områden jämnt: idealiskt för att forma polisonger, mustascher och hakskägg.

Om du använder trimmern för långt skägg ofta kan batteriets kapacitet försämrats (endast modell 190s).

Tips för den perfekta rakningen

För den perfekta rakningen rekommenderar Braun följande 3 enkla steg:

1. Raka dig alltid innan du tvättar ansiktet.
2. Håll alltid rakapparaten i rät vinkel (90°) mot huden.
3. Sträck ut huden och raka mot skäggets växtriktning.

Rengöring



Rakhuvudet kan rengöras under rinnande kravatten.

Varning: Koppla loss nätsladden från rakapparaten innan den rengörs med vatten.

Regelbunden rengöring ger bättre rakning. Skölj rakhuvudet under rinnande vatten efter varje rakning. Det är ett enkelt och snabbt sätt att hålla apparaten ren (b):

Endast modell 190s:

- Sätt på rakapparaten och rengör rakhuvudet under rinnande varmt vatten.
- Flytande tvål utan slipmedel kan användas. Skölj av allt lödder och låt rakapparaten vara igång i ytterligare några sekunder.
- Stäng sedan av rakapparaten, ta loss skärbladet (2) och saxhuvudet (3). Låt därefter de isärtagna delarna torka.
- Om rakapparaten regelbundet rengörs under rinnande vatten bör man varje vecka droppa lite symaskinsolja på hårtrimmern och skärbladet (d).

Endast modell 170s:

- Rengör rakhuvudet under rinnande varmt vatten efter varje rakning (b). Flytande tvål utan slipmedel kan användas. Skölj av allt lödder.
- Ta sedan bort skärbladet (2) och saxhuvudet (3). Låt därefter de isärtagna delarna torka.

Rakapparaten kan också rengöras med den bifogade borsten (B):

- Stäng av rakapparaten. Ta sedan bort skärbladet och knacka det försiktigt mot en plan yta.
- Använd borsten för att rengöra saxhuvudet och rakhuvudets inre delar. Skärbladet bör emellertid inte rengöras med borsten eftersom bladet kan skadas.

Håll rakapparaten i topptrim

Rengör saxhuvudet med Brauns rengöringsmedel ungefär var fjärde vecka.

Smörj trimmern för långt skägg och skärbladet med en droppe symaskinsolja (d).

Byte av skärblad och saxhuvud

För att rakapparaten ska behålla sin prestanda till 100 % bör skärblad och saxhuvud bytas ut minst var 18:e månad, eller när de är slitna. Byt båda delarna samtidigt för en närmare rakning med mindre hudirritation.

(Skärblad och saxhuvud: 10B)

Vårda batterierna (endast modell 190s)

För att de laddningsbara batterierna ska behålla maximal kapacitet måste rakapparaten laddas ur helt (genom rakning) ungefär var sjätte månad. Ladda sedan rakapparaten till full kapacitet. Exponera inte rakapparaten för temperaturer högre än 50 °C under längre tidsperioder.

Skydda miljön

Denna produkt innehåller laddningsbara batterier. Av miljöhänsyn ska produkten inte slängas tillsammans med det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt. Kassera den på ett Braun servicecenter eller en lämplig återvinningsstation i din kommun.



Med förbehåll för eventuella ändringar.

För elektriska specifikationer, se texten på specialsladden.

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförliga till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare. Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. skärblad och saxhuvud) eller skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad:

www.service.braun.com.

Ring 020-21 3321 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Toivottavasti saat iloa ja hyötyä uudesta Braun-parrana-jokoneestasi.

Varoitus

Parranajokoneen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia.

Älä käytä laitetta, jos teräverkko tai verkkojohto on vahingoittunut.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Tätä laitetta ei ole myöskään tarkoitettu henkilöiden, joilla on alentunut fyysinen tai psyykinen tila, käytettäväksi. Poikkeuksena, jos lapsi tai henkilö on hänen turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnan alaisena. Suosittelemme, että laitteen tulee olla lasten ulottumattomissa. Lapsia pitää valvoa eikä heidän saa antaa leikkiä laitteella.

Öljypullo

Säilytettävä lasten ulottumattomissa. Ei saa niellä. Ei saa käyttää silmiin. Hävität asianmukaisesti, kun pakkaus on tyhjä.

Laitteen osat

- 1 Teräverkon suojus
- 2 Teräverkko
- 3 Leikkuri
- 4 Pitkien partakarvojen viimeistelijä
- 5 Latauksen merkkivalo (vain mallissa 190s)
- 6 Virtakytkin
- 7 Verkkojohto

Lataaminen (vain mallissa 190s)

Lataamisen kannalta ympäristön paras lämpötila on 15–35 °C.

- Kytke parranajokone verkkojohdolla verkkovirtaan moottori sammutettuna.
- Lataa parranajokonetta ensimmäisellä latauskerralla yhtäjaksoisesti 4 tuntia. Vihreä latausmerkkivalo (5), että parranajokonetta ladataan. Kun akku on täysin latautunut, latauksen merkkivalo vilkkuu jaksottaisesti. Tämä on merkki siitä, että akku on saavuttanut täyden kapasiteettinsa.
- Kun parranajokone on ladattu täyteen, akussa riittää virtaa jopa 30 minuutin parranajoon parrankasvusta riippuen.
- Kun parranajokone on täysin latautunut, anna akun tyhjentyä kokonaan normaalissa käytössä. Lataa tämän jälkeen akku täyteen. Seuraavat lataukset kestävät noin 1 tuntiin.
- Täysi akkukapasiteetti saavutetaan kuitenkin vasta useiden latausten ja purkausten jälkeen.
- Jos akut ovat tyhjentyneet, voit käyttää parranajokonetta kytkemällä verkkojohdon verkkovirtaan.

Ajaminen

Poista teräverkon suojus (1). Käynnistä laite virtakytkimestä (6). Kääntyvä ajopää mukautuu automaattisesti ihollesi tehden parranajosta tasaisen.

Kun ajat ensimmäistä kertaa muutamaan päivään, käytä pitkien partakarvojen leikkuria (4) pitkien partakarvojen poistamiseen. Tarkan ja tasaisen lopputuloksen saat viimeistelemällä ajon teräverkolla.

Trimmaus

Ota pitkien partakarvojen leikkuri (a) esille. Sen avulla viikset ja pulisongit voidaan trimmata hallitusti. Se leikkaa ja trimmaa laajoja alueita tasaisesti: ihanteellinen pulisonkien, viiksien ja osittain lyhyen parran muotoiluun.

Jos pitkien partakarvojen leikkuria käytetään usein, akkukapasiteetti voi pienentyä (vain mallissa 190s).

Vinkkejä täydelliseen parranajoon

Parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi Braun suosittelee seuraavien 3 vaiheen noudattamista:

1. Aja parta ennen kasvojen pesua.
2. Pidä parranajokoneita aina suorassa kulmassa (90°) ihoon nähden.
3. Venytä ihoa ja aja parta karvojen kasvusuuntaa vasten.

Puhdistaminen



Ajopäähän voi puhdistaa juoksevassa vedessä.

Varoitus: Irrota laite virtalähteestä ennen kuin puhdistat ajopäähän vedellä.

Säännöllinen puhdistaminen varmistaa paremman ajotuloksen. Ajopäähän huuhteleminen jokaisen ajokerran jälkeen juoksevalla vedellä on helppo ja nopea tapa pitää se puhtaana (b).

Vain 190s-malli:

- Kytke parranajokoneeseen virta ja huuhtele ajopäätä kuumalla juoksevalla vedellä.
- Voit käyttää nestemäistä saippuaa, joka ei sisällä hankaavia aineosia. Huuhtele kaikki vaahto pois ja anna parranajokoneen olla käynnissä muutaman sekunnin ajan.
- Kytke seuraavaksi parranajokoneesta virta pois, irrota teräverkko (2) ja terä (3). Jätä irrotetut osat kuivumaan.
- Jos puhdistat parranajokoneen säännöllisesti vedellä, voitele rajaaja ja teräverkko kerran viikossa pisaralla ohutta koneöljyä.

Vain 170s-malli:

- Huuhtele ajopäätä kuumalla juoksevalla vedellä jokaisen ajokerran jälkeen (b). Voit käyttää nestemäistä saippuaa, joka ei sisällä hankaavia aineosia. Huuhtele kaikki vaahto pois.
- Irrota seuraavaksi teräverkko (2) ja terä (3). Jätä irrotetut osat kuivumaan.

Parranajokoneen voi puhdistaa myös käyttämällä sen mukana toimitettua harjaa (c):

- Sammuta parranajokoneesta virta. Poista teräverkko ja kopauta sitä kevyesti tasaista pintaa vasten.
- Puhdista terä ja ajopään sisäosat harjalla. Älä kuitenkaan puhdista harjalla teräverkkoa, sillä se vahingoittaa teräverkkoa.

Parranajokoneen pitäminen huippukunnossa

Puhdista leikkuuterä Braunin puhdistusaineella noin neljän viikon välein. Voitele pitkien partakarvojen leikkuri ja teräverkko pisaralla ohutta koneöljyä (d).

Teräverkon ja terän vaihtaminen

Parhaan mahdollisen ajotuloksen saavuttamiseksi teräverkko (2) ja terä (3) kannattaa vaihtaa vähintään 18 kuukauden välein tai kun ne ovat kuluneet. Kun vaihdat molemmat osat samanaikaisesti, lopputuloksena on tarkempi parranajo ja vähemmän ihoärsytystä. (Teräverkko ja terä: 10B)

Akkujen tehokkuuden säilyttäminen (vain mallissa 190s)

Jotta akkujen varauskyky pysyisi mahdollisimman hyvänä, niiden varaus täytyy tyhjentää kokonaan normaalissa käytössä noin 6 kuukauden välein. Lataa tämän jälkeen laitteen akut täyteen. Älä säilytä laitetta pitkään yli 50 °C:een lämpötilassa.

Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja

Tässä laitteessa on ladattavat akut. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot matalajännitesovittimesta.

Takuu

Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuehtojen TE90 mukaan. Takuuajana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta. Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta (esim. teräverkko tai leikkuuterä). Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia. Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com. Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Türkçe

Ürünlerimiz en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım standartlarına göre üretilmiştir. Yeni Braun tıraş makinelerinizden memnun kalmanızı dileriz.

Uyarı

Tıraş makinelerinizde ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır. Bu setin hiçbir parçasını değiştirmeyin veya başka amaçlar için kullanmayın aksi takdirde elektrik şoku meydana gelebilir.

Eleği veya kablosu hasar görmüş tıraş makinesini kullanmayınız.

Bu aygıt sorumlu bir kişinin gözetiminde olmaksızın çocukların ve fiziksel yada ruhsal engelli kişilerin kullanımına uygun değildir. Aygıtınızı çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutmanızı öneririz. Çocukların cihazla oynamasını engellemek için gözetim altında tutunuz.

Yağ Şişesi

Çocukların erişebileceği yerlerden uzak tutunuz. Yutmayınız. Gözle temastan kaçınınız. Boşaldığında uygun şekilde atınız.

Tanım

- 1 Elek koruma kapağı
- 2 Tıraş makinesi eleği
- 3 Sakal kesici
- 4 Uzun tüy düzeltici
- 5 Şarj ışığı (sadece model 190s)
- 6 Açma/Kapama düğmesi
- 7 Özel kablo seti

Şarj (sadece model 190s)

Şarj etmek için en ideal sıcaklık 15 °C ve 35 °C arasındır.

- Tıraş makineleriniz kapalıyken özel kablo setini kullanarak makinelerinizi prize takın.
- Makinenizi ilk defa şarj ederken 4 saat boyunca şarj edin. Şarj ışığı (5) makinenin şarj olmakta olduğunu gösterir. Makine tamamen şarj olduğunda şarj ışığı yanıp söner. Bu, pilin tam kapasiteye ulaştığını gösterir.
- Tam şarj olmuş bir makine sakal uzunluğunuza göre ortalama 30 dakikalık kablosuz kullanım sağlar.
- Tıraş makinesi şarj olduktan sonra, şarjı bitene dek kullanın. Daha sonra, tam dolana kadar yine şarj edin. Şarj olması yaklaşık 1 saat sürecektir.
- Birkaç şarj döngüsünden sonra pil maksimum performansına ulaşacaktır.
- Şarj edilebilir piller boşsa, tıraş makinelerinizi elektrikli olarak da (özel kablo setini prize takarak) kullanabilirsiniz.

Tıraş Olmak

Elek koruyucu kapağı çıkartın (1). Açma/Kapama düğmesine (6) basarak çalıştırın. Oynar başlıklı elek çerçevesi otomatik olarak yüzünüzdeki kıvrımlara uyum sağlayarak yakın ve pürüzsüz bir tıraş sağlar.

Birkaç gün tıraş olmamışsanız tıraş öncesinde uzun sakalları kesmek için uzun tüy düzelticisini kullanın (4). Yakın ve pürüzsüz tıraş için tıraşınızı elek başlığı ile bitirin.

Düzeltilme

Uzun tüy düzelticisini basarak açın (a).

Uzun tüy düzelticisinin çok sık kullanımı pilin şarj kapasitesini azaltabilir (sadece model 190s).

En iyi sonuçlar için

En iyi sonuç için, Braun 3 basit noktayı unutmanızı tavsiye eder:

1. Her zaman yüzünüzü yıkamadan önce tıraş olun.
2. Tıraş olurken makinenizi cildinize 90 derece (90°) açı yapacak şekilde kullanın.
3. Cildinizi gerin ve tıraş makinenizi sakal uzama yönünün aksine doğru hareket ettirin.

Temizleme



Bu makinenin tıraş başlığı akan musluk suyu altında yıkanmaya uygun dizayn edilmiştir.

Uyarı: Tıraş başlığını suyun altına sokmadan önce cihazın elektrik kaynağıyla bağlantısının kesik olduğundan mutlaka emin olunuz.

Makineyi sık sık temizlemek tıraş performansını arttıran bir unsurdur. Makineyi her zaman temiz tutmanın en kolay ve hızlı yolu akan su altında tıraş başlığını durulamak olacaktır (b):

Sadece model 190s'de:

- Kablosuzken tıraş makinesini çalıştırın ve tıraş başlığını sıcak suyun altına tutun. Partiküller ve aşındırıcı maddeler bulandırmayan bir sabun da kullanılabilir. Köpük temizlendikten sonra birkaç saniye daha suyun altında tutup çalıştırabilirsiniz.
- Sonra, makineyi kapatın, tıraş makinesi eleğini (2) ve kesici bıçakları (3) çıkarın. Sonra bu parçaları kurumaya bırakın.
- Tıraş makinenizi düzenli olarak suyla temizliyorsanız, haftada bir elek ve düzeltici bıçaklar üzerine bir damla ince makine yağı damlatmanızı öneririz (d).

Sadece model 170s'de:

- Her tıraştan sonra, tıraş başlığını sıcak suyun altında durulayın (b). Partiküller ve aşındırıcı maddeler bulandırmayan bir sabun da kullanılabilir. Tüm köpüğün durulandığından emin olun.
- Sonra, makineyi kapatın, tıraş makinesi eleğini (2) ve kesici bıçakları (3) çıkarın. Sonra bu parçaları kurumaya bırakın.

- Diğer bir yol olarak makinenizi verilen temizleme fırçası ile de temizleyebilirsiniz (c):
- Makineyi kapatın. Tıraş makinesi eleğini çıkartın ve düz bir yüzeye elek çerçevesini hafifçe vurarak fazla sakal artıklarının dökülmesini sağlayın.
 - Fırçayı kullanarak kesici bıçakları ve iç bölmeyi temizleyin. Fakat, eleği kesinlikle fırça ile temizlemeyin, eleğe zarar verebilir.

Tıraş makinenizin ideal performansını her zaman korumak için

Yaklaşık 4 haftada bir kesiciyi Braun temizleyicileriyle temizleyin.

Elek ve kesici bıçakları yenilemek

Tıraş performansını %100 korumak için tıraş makinesi eleğini (2) ve kesici bıçakları (3) her 18 ayda bir ya da eskidiğinde yenileyin. Daha az cilt tahrişi ve yakın tıraş için iki parçayı aynı anda değiştirin. (Tıraş makinesi eleği ve kesici: 10B).

Pillerin saklanması (sadece model 190s)

Şarj edilebilir pillerin maksimum kapasitede çalışabilmesi için, tıraş makinenizin şarjının yaklaşık her 6 ayda bir tamamen boşalması gerekir (tırtaş olarak). Sonra tıraş makinenizi tam dolana kadar şarj edin. Tıraş makinenizi uzun süreli olarak 50°C nin üzerindeki ortamlarda bırakmayın.

Çevre ile ilgili duyuru:

Bu ürün şarj edilebilir piller içermektedir. Doğal çevreyi korumak adına, lütfen ürünü kullanım ömrü sonunda diğer ev atıkları ile beraber atmayınız. Ürünü atmak istediğinizde Braun servis merkezlerine götürebilirsiniz ya da bulunduğunuz ülkenin katı atık kuralları çerçevesinde yok ediniz.



Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Özel kablo setinin üzerinde elektrikle ilgili ayrıntılar yer almaktadır. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü yedi yıldır.

EEE STANDARTLARINA UYGUNDUR



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH, Frankfurter Straße 145

61476 Kronberg / Germany

☎ (49) 6173 30 0, Fax (49) 6173 30 28 75

P & G Sat. ve Dağ. Ltd. Şti.

Serin Sok. No: 9 34752 İçerenköy/İstanbul
tarafından ithal edilmiştir.

P & G Tüketici Hizmetleri

0 800 261 63 65,

trconsumers@custhelp.com



Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να ικανοποιηθείτε απόλυτα από την καινούργια σας ξυριστική μηχανή Braun.

Προειδοποίηση

Η ξυριστική μηχανή σας είναι εφοδιασμένη με ένα ειδικό σετ καλωδίου, το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο μετασχηματιστή πολύ χαμηλής τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Γι' αυτό, δεν πρέπει να αντικαταστήσετε ή τροποποιήσετε οποιοδήποτε μέρος του. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες, εκτός αν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Γενικά, συνιστούμε να κρατάτε την συσκευή μακριά από παιδιά. Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται για να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Λάδι

Κρατήστε το μακριά από παιδιά. Μην το καταπίνετε. Μην το εφαρμόζετε στα μάτια. Απορρίψτε το με ασφάλεια όταν αδειάσει.

Περιγραφή

- 1 Προστατευτικό κάλυμμα πλέγματος
- 2 Πλέγμα ξυρίσματος
- 3 Κοπτικό σύστημα
- 4 Κόπτης μακρών τριχών
- 5 Ένδειξη φόρτισης (μόνο για το μοντέλο 190s)
- 6 Διακόπτης λειτουργίας (ανοίγμ./κλεισίμ.)
- 7 Ειδικό σετ καλωδίου

Φόρτιση (μόνο για το μοντέλο 190s)

Η καλύτερη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι από 15 °C – 35 °C.

- Χρησιμοποιώντας το ειδικό σετ καλωδίου, συνδέστε τη ξυριστική μηχανή με την κεντρική παροχή ρεύματος, με το διακόπτη λειτουργίας στη θέση κλεισίμ.
- Όταν φορτίζετε τη ξυριστική μηχανή για πρώτη φορά, αφήστε τη να φορτίζει συνεχόμενα για 4 ώρες. Η πράσινη ένδειξη (5) σημαίνει ότι η μηχανή φορτίζει. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει.
- Μια πλήρης φόρτιση επαρκεί για 30 λεπτά λειτουργίας χωρίς καλώδιο, ανάλογα με το μέγεθος της τρίχας.
- Από τη στιγμή που η μηχανή έχει φορτιστεί πλήρως, χρησιμοποιείστε τη μέχρι να αποφορτιστεί. Στη συνέχεια επαναφορτίστε τη πλήρως. Οι επόμενες φορτίσεις θα διαρκούν περίπου 1 ώρα.

- Η μέγιστη απόδοση μπαταρίας θα είναι εφικτή μετά από μερικούς κύκλους φόρτισης/αποφόρτισης.
- Αν οι μπαταρίες είναι πλήρως αποφορτισμένες, τότε μπορείτε να ξυριστείτε έχοντας τη μηχανή στη πρίζα διαμέσου του μετασχηματιστή.

Ξύρισμα

Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα του πλέγματος (1). Ενεργοποιήστε το διακόπτη ανοίγμ./κλεισίμ. (6). Το πλαίσιο του πλέγματος προσαρμόζεται αυτόματα στην επιφάνεια του προσώπου για πιο βαθύ ξύρισμα.

Σε περίπτωση που έχετε να ξυριστείτε αρκετές ημέρες, τότε αρχικά θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το κόπτη μακριών τριχών (4). Για πιο βαθύ και πιο λείο αποτέλεσμα χρησιμοποιήστε στη συνέχεια το πλέγμα.

Περιποίηση

Ωθείστε προς τα επάνω τον κόπτη μακριών τριχών (α). Ο κόπτης επιτρέπει ελεγχόμενο σχεδιασμό μουστακιού και φαβορίτων. Κόβει και περιποιείται ομοιόμορφα μεγαλύτερες περιοχές: είναι ιδανικός για το σχεδιασμό φαβορίτων, μουστακιού και κοντής γενειάδας.

Συχνή χρήση του κόπτη μακριών τριχών ίσως να μειώσει την απόδοση της μπαταρίας (μόνο για το μοντέλο 190s).

Συμβουλές για τέλειο ξύρισμα

Για καλύτερα αποτελέσματα στο ξύρισμα, η Braun συνιστά να ακολουθείτε 3 απλά βήματα:

1. Να ξυρίζετε πάντα πριν πλύνετε το πρόσωπό σας.
2. Να κρατάτε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία (90°) προς το δέρμα.
3. Τεντώστε το δέρμα σας και ξυριστείτε με κινήσεις αντίθετες της φοράς των τριχών.

Καθαρισμός



Η κεφαλή ξυρίσματος είναι κατάλληλη για καθαρισμό κάτω από τρεχούμενο νερό βρύσης.

Προειδοποίηση: Αποσυνδέστε την ξυριστική μηχανή από την πρίζα πριν καθαρίσετε την κεφαλή ξυρίσματος με νερό.

Ο τακτικός καθαρισμός εξασφαλίζει καλύτερη απόδοση στο ξύρισμα. Το πλύσιμο της κεφαλής ξυρίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό μετά από κάθε ξύρισμα, είναι ένας εύκολος και γρήγορος τρόπος για να την διατηρήσετε καθαρή (b):

Μόνο για το μοντέλο 190s:

- Θέστε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία και ξεπλύνετε την κεφαλή ξυρίσματος κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε

υγρό σαπουνί χωρίς λειαντικές ουσίες. Ξεπλύνετε τον αφρό και αφήστε τη μηχανή να λειτουργεί για λίγα ακόμα λεπτά.

- Στη συνέχεια, θέστε την ξυριστική μηχανή εκτός λειτουργίας, αφαιρέστε το πλέγμα (2) και το μαχαίρι (3). Κατόπιν αφήστε τα τμήματα που έχετε αποσυναρμολογήσει να στεγνώσουν.
- Εάν καθαρίζετε τακτικά την ξυριστική μηχανή κάτω από νερό, τότε μία φορά την εβδομάδα απλώστε μια σταγόνα λάδι μηχανής πάνω στον κόφτη για μακριές τρίχες και στο πλέγμα (d).

Μόνο για το μοντέλο 170s:

- Μετά από κάθε ξύρισμα, ξεπλύνετε την κεφαλή ξυρίσματος κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό (b). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό σαπουνί χωρίς λειαντικές ουσίες. Ξεπλύνετε τον αφρό.
- Στη συνέχεια, αφαιρέστε το πλέγμα (2) και το μαχαίρι (3). Κατόπιν αφήστε τα τμήματα που έχετε αποσυναρμολογήσει να στεγνώσουν.

Εναλλακτικά, μπορείτε να καθαρίσετε την ξυριστική μηχανή χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι που σας παρέχεται (c):

- Θέστε την ξυριστική μηχανή εκτός λειτουργίας. Αφαιρέστε το πλέγμα και τινάξτε το πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι, καθαρίστε το μαχαίρι και το εσωτερικό τμήμα της κεφαλής. Παρόλα αυτά, μην καθαρίζετε το πλέγμα με το βουρτσάκι καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να το καταστρέψει.

Κρατώντας την ξυριστική μηχανή σε τέλεια κατάσταση

Κάθε τέσσερις εβδομάδες περίπου, να καθαρίζετε το κοπτικό σύστημα με τα ειδικά καθαριστικά της Braun. Ρίξτε μια σταγόνα από ελαφρύ λάδι μηχανής στο κόπτη μακρών τριχών και στο πλέγμα (d).

Αντικατάσταση του πλέγματος και του μαχαιριού

Για να διατηρήσετε το 100% της απόδοσης της ξυριστικής σας μηχανής, θα πρέπει να αντικαθιστάτε το πλέγμα (2) και το μαχαίρι (3) τουλάχιστον κάθε 18 μήνες ή όποτε φθείρονται. Να αντικαθιστάτε και τα δύο τμήματα μαζί για πιο καλό ξύρισμα και με λιγότερους ερεθισμούς στο δέρμα. (Πλέγμα και μαχαίρι: 10B)

Συντήρηση των μπαταριών (μόνο για το μοντέλο 190s)

Για να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών, η ξυριστική μηχανή θα πρέπει να αποφορτίζεται πλήρως (χρησιμοποιώντας την στο ξύρισμα) περίπου κάθε 6 μήνες. Μετά επαναφορτίστε τη μηχανή πλήρως. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε θερμοκρασίες άνω των 50 °C για μεγάλες χρονικές περιόδους.

Σημείωση για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτή η συσκευή περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Για την προστασία του περιβάλλοντος μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.



Υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά είναι τυπωμένα στο ειδικό σετ καλωδίου.

Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.

Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.

Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει: ζημιά που να οφείλεται σε λανθασμένη χρήση, σε φθορά από φυσιολογική χρήση (π.χ. πλέγμα ή μαχαίρι) όπως και ζημιές που έχουν αμελητέα επίδραση στην αξία ή στη χρήση της συσκευής.

Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 01-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Braun

190s / 170s

Garantiekarte
Guarantee Card
Carte de garantie
Tarjeta de garantía
Cartão de garantia
Carta di garanzia
Garantiebewijs
Garantibevis
Köpbevis
Takuukortti
Κάρτα εγγυήσεως

Braun

190s / 170s

Registrierkarte
Registration Card
Carte de contrôle
Tarjeta de registro
Cartão de registo
Cartolina di registrazione
Registratiekaart
Registreringskort
Κάρτα καταχώρησης

Service notes

Name und vollständige Anschrift des Käufers
Name and full address of purchaser
Nom et adresse complète de l'acheteur
Nombre y dirección completa del comprador
Nome e direcção completa do comprador
Nome e indirizzo completo dell'acquirente
Naam en volledig adres van de koper
Kjøperens navn og adresse
Köparens namn och fullständiga adress
Όνομα και πλήρης διεύθυνσις αγοραστού



Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de adquisición
Data de compra
Data d'acquisto
Koopdatum
Kjøpsdato
Inköpsdatum
Ημερομηνία αγοράς

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de adquisición
Data de compra
Data d'acquisto
Koopdatum
Købsdato
Kjøpsdato
Inköpsdatum
Ostopäivä
Ημερομηνία αγοράς

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Carimbo e assinatura do revendedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar
Stempel og underskrift av forhandleren
Återförsäljares stämpel och underskrift
Σφραγίδα και υπογραφή καταστήματος

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Carimbo e assinatura do revendedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar
Forhandlerens stempel og underskrift
Stempel og underskrift av forhandleren
Återförsäljares stämpel och underskrift
Myyjän leima ja allekirjoitus
Σφραγίδα και υπογραφή καταστήματος